



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 22 avril 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Indice des prix à la consommation, mars 1997**  
L'indice des prix à la consommation a augmenté de 2,0 % entre mars 1996 et mars 1997. Cette hausse est légèrement inférieure aux taux annuels d'inflation de 2,2 % observés au cours des trois mois précédents.

2
- **Commerce de détail, février 1997**  
En février, l'augmentation importante des ventes au détail s'inscrivait dans la tendance à la hausse enregistrée depuis l'automne 1996. Les résultats encourageants des derniers mois marquent un bon départ pour 1997.

5

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Production et écoulement des produits du tabac, mars 1997 9

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10

---

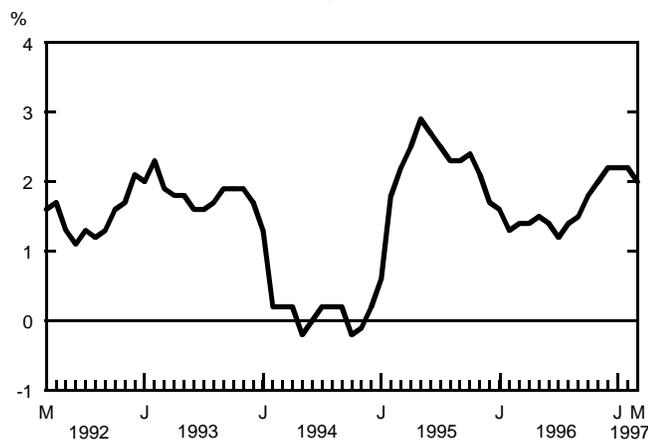


## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indice des prix à la consommation mars 1997

L'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 2,0 % entre mars 1996 et mars 1997. Cette hausse est légèrement inférieure aux taux annuels d'inflation de 2,2 % observés au cours des trois mois précédents.

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Par rapport à mars 1996, les consommateurs ont dû faire face à des hausses de prix appréciables pour les aliments, l'énergie, les véhicules et l'assurance automobiles ainsi que l'enseignement postsecondaire. Par ailleurs, les propriétaires ont bénéficié d'une baisse des coûts des intérêts hypothécaires. Le ralentissement de l'inflation en mars s'explique principalement par la diminution des taux annuels d'augmentation du prix de l'essence et de celui des aliments achetés au magasin.

#### L'IPC augmente de 0,2 % entre février et mars

Entre février et mars, les consommateurs ont déboursé en moyenne 0,2 % pour les biens et les services du panier de l'IPC. Les principales causes de la dernière progression mensuelle de l'IPC sont l'habillement et les chaussures, le transport aérien, les voyages organisés tout compris, le gaz et la câblodistribution. Ces hausses sont compensées dans une certaine mesure par la réduction du prix de l'essence et du mazout ainsi que des coûts des intérêts hypothécaires.

Le prix de l'habillement et des chaussures a augmenté pour un troisième mois de suite. Une partie de cette dernière augmentation est attribuable à la hausse des frais que doivent payer les fabricants de vêtements pour le polyester, le coton et le spandex ainsi que pour les services publics. En dépit des hausses mensuelles, le secteur de l'habillement et des chaussures reste faible. Après désaisonnalisation, les prix sont en hausse en mars, mais pas suffisamment pour neutraliser les baisses enregistrées en janvier et en février. Par rapport à mars 1996, les prix n'ont augmenté que de 0,4 %. Le prix des articles ménagers en matière textile s'est accru lui aussi en mars en raison d'un relèvement des coûts des fibres textiles et des services publics.

En mars, les tarifs aériens ont augmenté de 8,9 %, alors que les prix des voyages organisés tout compris ont progressé de 9,3 %. Bien que mars soit une période haute pour les deux modes de voyage, les progressions sont plus élevées par rapport à celles observées généralement. Les tarifs aériens des lignes intérieures ont augmenté, tandis que les tarifs des destinations aux États-Unis ont progressé en raison d'une diminution des ventes de sièges offertes. La mise en vigueur de surtaxes sur l'essence a contribué à la progression des prix des voyages organisés tout compris par rapport à l'année précédente.

Le prix du gaz a progressé pour un quatrième mois consécutif. En mars, la majoration de prix a touché principalement l'Ontario et le Manitoba. Une demande imprévue importante, en particulier dans l'Ouest du Canada et dans plusieurs régions de l'Amérique du Nord, a propulsé le prix de gros de cette énergie. Les tarifs du gaz ont dépassé de 9,9 % leur niveau atteint un an auparavant.

Le prix de l'essence a diminué de 1,6 %, après s'être accru de 1,5 % le mois précédent. Celui du mazout s'est replié de 1,8 % en mars, après six mois de hausses ininterrompues. Ces diminutions font suite à un recul de 12 % environ du prix du pétrole brut entre janvier et février.

Le prix des services de câblodistribution s'est accru en Ontario et en Colombie-Britannique.

Les coûts des intérêts hypothécaires ont poursuivi leur baisse (-0,4%).

#### Points saillants des indices des provinces

Entre mars 1996 et mars 1997, les augmentations annuelles des IPC des provinces ont varié entre 0,9 %

en Colombie-Britannique et 3,5 % à Terre-Neuve. Le niveau très bas de l'indice de la Colombie-Britannique s'explique principalement par la forte baisse des indices du logement en propriété et de l'assurance automobile. À Terre-Neuve, le niveau élevé résulte de progressions supérieures à la normale de six composantes principales de l'indice. L'indice des aliments ainsi que celui de l'habillement et des chaussures ont augmenté sensiblement plus que la moyenne nationale.

Entre février et mars 1997, les variations mensuelles des IPC des provinces sont comprises entre 0,0 % au Québec et une hausse de 0,8 % à Terre-Neuve. Au Québec, la diminution des indices des transports et du logement est compensée par la hausse des autres indices, en particulier celui de l'habillement et des chaussures. À Terre-Neuve, les augmentations supérieures à la moyenne nationale des aliments, de l'habillement et des transports sont la cause de la forte augmentation de l'IPC en mars.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 7440 à 7454, 7477 et 7478.**

Les données sont disponibles à 7 h dans Internet à l'adresse <http://www.statcan.ca> sous la rubrique «Nouvelles informations de Statistique Canada».

Le numéro de mars 1997 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

L'IPC d'avril sera diffusé le 15 mai.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. Internet: [danipau@statcan.ca](mailto:danipau@statcan.ca) □

### Indice des prix à la consommation et composantes principales

1986=100

	Mars 1997	Févr. 1997	Mars 1996	Févr. à mars 1997	Mars 1996 à mars 1997
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
<b>Ensemble</b>	<b>137,6</b>	<b>137,3</b>	<b>134,9</b>	<b>0,2</b>	<b>2,0</b>
Aliments	129,8	129,8	127,1	0,0	2,1
Logement	134,8	134,7	134,2	0,1	0,4
Dépenses et équipement du ménage	125,9	125,5	124,0	0,3	1,5
Habillement et chaussures	133,2	131,6	132,7	1,2	0,4
Transports	148,0	147,9	141,7	0,1	4,4
Santé et soins personnels	138,2	138,1	136,0	0,1	1,6
Loisirs, formation et lecture	148,1	147,2	143,6	0,6	3,1
Boissons alcoolisées et produits du tabac	150,0	149,9	145,4	0,1	3,2
Biens	131,2	131,1	128,2	0,1	2,3
Services	145,5	145,0	143,0	0,3	1,7
Ensemble sans les aliments et l'énergie	139,9	139,3	137,5	0,4	1,7
Énergie	135,2	136,0	129,1	-0,6	4,7
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation (en cents) par rapport à 1986	72,7	72,8	74,1		
Ensemble (1981=100)	182,2				

### Indice des prix à la consommation selon la province et pour Whitehorse et Yellowknife

1986=100

	Mars 1997	Févr. 1997	Mars 1996	Févr. à mars 1997	Mars 1996 à mars 1997
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Terre-Neuve	132,7	131,7	128,2	0,8	3,5
Île-du-Prince-Édouard	135,7	134,7	132,7	0,7	2,3
Nouvelle-Écosse	135,1	134,6	130,9	0,4	3,2
Nouveau-Brunswick	133,6	133,1	130,3	0,4	2,5
Québec	134,6	134,6	132,4	0,0	1,7
Ontario	138,9	138,6	135,8	0,2	2,3
Manitoba	141,4	140,8	137,4	0,4	2,9
Saskatchewan	140,1	139,9	137,2	0,1	2,1
Alberta	138,3	137,9	134,8	0,3	2,6
Colombie-Britannique	139,6	139,4	138,4	0,1	0,9
Whitehorse	134,5	133,5	130,7	0,7	2,9
Yellowknife	134,1	134,1	133,8	0,0	0,2

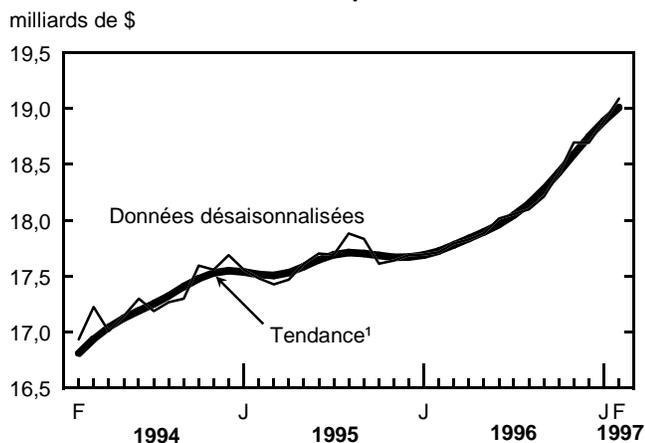
## Commerce de détail

Février 1997

En février, l'augmentation importante des ventes au détail s'inscrivait dans la tendance à la hausse enregistrée depuis l'automne 1996. Les progrès accomplis en février (+1,1 %) font suite à une forte hausse en janvier (+1,0 %).

Même si un léger temps d'arrêt a été observé en décembre, en raison de fortes tempêtes de neige en Colombie-Britannique, les ventes au détail sont en hausse depuis octobre 1996 (+4,8 % pour la période de septembre 1996 à février 1997). Les résultats encourageants des derniers mois marquent un bon départ pour 1997.

**La forte tendance à la hausse des ventes au détail se poursuit**



<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

### Les concessionnaires de véhicules automobiles perdent leur avance

Tandis que les augmentations des ventes au détail ont été principalement attribuables au secteur de l'automobile à la fin de 1996, elles ont touché davantage de secteurs au cours des deux premiers mois de 1997. Les ventes au détail totales, à l'exception de celles des concessionnaires de véhicules automobiles, ont augmenté de 1,8 % en janvier et de 1,3 % en février, après être demeurées faibles pour la majeure partie de 1995 et de 1996. La réduction des taux d'intérêt en 1996 a pu rendre les achats « d'articles importants » plus attrayants pour les consommateurs. Des coûts de financement plus faibles ont pu aussi mettre plus d'argent à la disposition des

#### Note aux lecteurs

Les estimations des ventes au détail sont révisées chaque année en février. Les estimations mensuelles non désaisonnalisées en dollars courants et constants de 1995, de 1996 et de janvier 1997 ont été révisées. Les estimations selon les facteurs saisonniers et les estimations désaisonnalisées en dollars courants et constants ont aussi été révisées pour la période de 1994 à janvier 1997. Ces révisions peuvent maintenant être obtenues dans CANSIM ou, sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce. Les estimations révisées de 1996 figureront aussi dans le numéro de février 1997 du Commerce de détail (63-005-XPB).

consommateurs ayant renouvelé leurs hypothèques et d'autres modalités de crédit à la consommation. Ces facteurs peuvent avoir contribué aux hausses plus générales des ventes des détaillants.

Les consommateurs ont dépensé davantage en février par rapport à janvier, et ce dans chacun des sept secteurs du commerce de détail. Exprimées en dollars, les ventes ont progressé le plus dans le secteur des magasins de marchandises diverses (+3,7 %), suivi par ceux de l'automobile (+1,0 %) et de l'ameublement (+2,0 %). Ensemble, ces trois secteurs ont été à l'origine de plus des quatre cinquièmes de l'augmentation observée en février.

En février, les hausses qu'ont connues les magasins de marchandises diverses ont compensé les diminutions observées en décembre 1996 (-0,4 %) et en janvier (-0,3 %). Les grands magasins ont connu une augmentation de 2,4 % de leurs ventes en février. Les autres magasins de marchandises diverses ont dominé, enregistrant une augmentation de 5,6 % de leurs ventes. Les magasins de marchandises diverses ont généralement connu une forte croissance depuis l'été 1993.

Même si le secteur de l'automobile a affiché des gains considérables en février, plus des trois quarts ont été attribuables aux ventes de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles (+5,2 %). Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont augmenté de 0,3 %, après deux mois de baisse (-0,5 % en décembre et -1,3 % en janvier). En février 1997, les ventes des stations-service se sont accrues de 0,1 % par rapport à janvier. Par rapport à février 1996, la hausse a été de 9,0 %. Au cours de la même période, le prix de l'essence a augmenté de 10,8 %. Les ventes dans le secteur de l'automobile ont généralement été en hausse depuis l'été 1993.

En février, les dépenses des consommateurs ont augmenté de 2,0 % dans les magasins d'ameublement. L'augmentation du nombre de mises en chantier (+9,6 % en février) et les taux d'intérêt relativement

faibles font partie des facteurs qui peuvent avoir contribué à la croissance de ce secteur. Le niveau des ventes des magasins d'ameublement en février est le plus élevé jamais enregistré, dépassant le sommet précédent atteint en décembre 1994. Les progrès réalisés par le secteur de l'ameublement ont été énormes depuis le printemps 1996.

Les ventes dans l'alimentation au détail ont généralement été en hausse depuis le printemps 1996, après une diminution observée au début de 1995. L'augmentation des ventes dans les magasins de vêtements suit la tendance à la hausse observée depuis janvier 1996. Les ventes des pharmacies ont diminué légèrement entre mai et août 1996, mais elles ont repris depuis.

#### **Les consommateurs reportent leurs achats en raison de tempêtes en Colombie-Britannique**

En février, les ventes des détaillants de la Colombie-Britannique ont diminué de 3,1 %, compte tenu des niveaux artificiellement élevés enregistrés en janvier. En fait, les consommateurs avaient reporté les achats qu'ils auraient faits en décembre, en raison de tempêtes qui ont frappé la province au cours du mois, ce qui a permis aux détaillants de la Colombie-Britannique d'enregistrer une forte augmentation en janvier (+10,4 %). Le niveau des ventes, pour les trois derniers mois en Colombie-Britannique, est supérieur

de 4,6 % à celui de la même période de l'année précédente. À l'exception de la Colombie-Britannique, les ventes au détail totales au Canada ont augmenté de 1,5 % en février.

#### **Premières estimations des ventes en mars**

Selon les estimations provisoires, il y aurait une augmentation du nombre de véhicules automobiles neufs vendus en mars. Le nombre d'employés du secteur du commerce de détail a augmenté de 0,1 %. Les mises en chantier en mars ont affiché une baisse de 0,7 %. Les ventes au détail aux États-Unis ont connu une croissance de 0,2 % en mars, après une hausse de 1,5 % en février.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.**

Le numéro de février 1997 de *Commerce de détail* (63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-3549. Pour des renseignements d'ordre analytique, communiquez avec Greg Peterson au (613) 951-3592, Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce. □

## Ventes au détail

	Févr. 1996	Nov. 1996 <sup>r</sup>	Déc. 1996 <sup>r</sup>	Janv. 1997 <sup>r</sup>	Févr. 1997 <sup>p</sup>	Janv. à févr. 1997	Févr. 1996 à févr. 1997
données désaisonnalisées							
	millions de \$					variation en %	
Aliments	4 374	4 559	4 590	4 667	4 674	0,1	6,8
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 025	4 196	4 226	4 306	4 313	0,2	7,2
Tous les autres magasins d'alimentation	349	363	365	361	361	0,0	3,3
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 027	1 042	1 062	1 071	1 076	0,5	4,9
Vêtements	1 041	1 069	1 131	1 094	1 099	0,4	5,6
Magasins de chaussures	138	147	138	151	146	-3,3	5,9
Magasins de vêtements pour hommes	129	130	129	128	131	2,3	1,4
Magasins de vêtements pour dames	327	346	347	350	359	2,5	9,8
Autres magasins de vêtements	447	445	516	465	463	-0,4	3,6
Meubles	863	935	940	946	965	2,0	11,8
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	672	732	733	736	752	2,1	11,9
Magasins d'accessoires d'ameublement	191	204	206	209	213	1,8	11,7
Véhicules automobiles	6 553	7 100	7 062	7 069	7 142	1,0	9,0
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 279	4 653	4 632	4 572	4 587	0,3	7,2
Stations-service	1 290	1 373	1 395	1 404	1 405	0,1	9,0
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	984	1 074	1 036	1 094	1 150	5,2	16,9
Magasins de marchandises diverses	1 913	2 046	2 037	2 031	2 107	3,7	10,1
Magasins de détail non classés ailleurs	1 945	1 945	1 869	2 008	2 024	0,8	4,1
Autres magasins de produits semi-durables	584	643	628	672	693	3,1	18,8
Autres magasins de produits durables	449	473	468	460	470	2,2	4,8
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	912	828	773	876	860	-1,8	-5,7
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>17 715</b>	<b>18 695</b>	<b>18 691</b>	<b>18 886</b>	<b>19 087</b>	<b>1,1</b>	<b>7,7</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 435	14 042	14 059	14 314	14 500	1,3	7,9
Marchandises genre grands magasins	5 876	6 208	6 265	6 273	6 410	2,2	9,1
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	292	292	301	295	293	-0,4	0,6
Île-du-Prince-Édouard	79	79	82	81	81	0,3	3,2
Nouvelle-Écosse	571	589	595	581	586	0,9	2,7
Nouveau-Brunswick	443	442	450	435	439	0,9	-1,0
Québec	4 153	4 482	4 539	4 583	4 677	2,0	12,6
Ontario	6 414	6 703	6 774	6 614	6 775	2,4	5,6
Manitoba	615	674	666	681	698	2,5	13,5
Saskatchewan	572	627	624	620	637	2,7	11,4
Alberta	1 884	2 017	2 041	2 107	2 098	-0,4	11,4
Colombie-Britannique	2 631	2 726	2 554	2 820	2 734	-3,1	3,9
Yukon	21	24	25	25	24	-5,7	13,3
Territoires du Nord-Ouest	40	41	41	43	44	4,1	10,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Ventes au détail**

	Févr. 1996	Janv. 1997 <sup>r</sup>	Févr. 1997 <sup>p</sup>	Févr. 1996 à févr. 1997
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			varia- tion en %
Aliments	4 086	4 579	4 148	1,5
Supermarchés d'alimentation et épiceries	3 778	4 260	3 840	1,7
Tous les autres magasins d'alimentation	308	318	308	-0,1
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	968	1 056	972	0,4
Vêtements	684	801	687	0,5
Magasins de chaussures	82	112	83	0,2
Magasins de vêtements pour hommes	84	102	82	-3,1
Magasins de vêtements pour dames	220	250	232	5,5
Autres magasins de vêtements	297	338	291	-2,0
Meubles	697	786	742	6,4
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	547	621	579	5,8
Magasins d'accessoires d'ameublement	150	165	163	8,6
Véhicules automobiles	5 578	5 936	5 813	4,2
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 622	3 680	3 714	2,5
Stations-service	1 176	1 333	1 228	4,4
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	780	923	871	11,7
Magasins de marchandises diverses	1 399	1 471	1 481	5,9
Magasins de détail non classés ailleurs	1 483	1 536	1 472	-0,7
Autres magasins de produits semi-durables	424	492	483	14,0
Autres magasins de produits durables	333	359	331	-0,6
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	726	685	658	-9,4
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>14 894</b>	<b>16 165</b>	<b>15 315</b>	<b>2,8</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	11 272	12 485	11 601	2,9
Marchandises genre grands magasins	4 505	4 965	4 696	4,2
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	236	239	226	-4,2
Île-du-Prince-Édouard	62	65	61	-2,0
Nouvelle-Écosse	471	492	459	-2,6
Nouveau-Brunswick	360	355	342	-5,0
Québec	3 429	3 903	3 675	7,2
Ontario	5 422	5 696	5 455	0,6
Manitoba	520	584	564	8,4
Saskatchewan	481	536	513	6,6
Alberta	1 583	1 799	1 685	6,4
Colombie-Britannique	2 279	2 439	2 281	0,1
Yukon	16	20	18	9,3
Territoires du Nord-Ouest	35	36	38	6,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Production et écoulement des produits du tabac

Mars 1997

En mars, les livraisons de cigarettes ont augmenté encore une fois, mais la production s'est maintenue bien au-dessus des livraisons. Cela a entraîné une augmentation des stocks, lesquels ont atteint leur plus haut niveau mensuel en presque deux ans et leur plus haut niveau en mars depuis 1991.

La production de 5,2 milliards de cigarettes représente une hausse de près de 20 % par rapport à celle de février et une légère hausse par rapport à celle de mars 1996.

Même si elles se sont situées bien en deçà de la production, les livraisons totales de 4,1 milliards de cigarettes étaient supérieures de 16 % au niveau enregistré en février et supérieures de 5 % à celui de mars 1996. Les livraisons intérieures, qui constituent plus de 95 % des livraisons totales, ont progressé de 17 % par rapport au mois précédent, tandis que les exportations ont fléchi de 19 %.

En mars, les stocks ont augmenté, le nombre de cigarettes produites étant supérieur de plus de 1 milliard à celui des cigarettes livrées. Il s'agit de la troisième augmentation consécutive des stocks,

le nombre de cigarettes produites ayant dépassé le nombre de cigarettes livrées de près de 1 milliard pour chacun des deux mois précédents. Les stocks ont atteint 6,6 milliards de cigarettes, ce qui constitue une augmentation de 10 % par rapport à février et de 25 % par rapport à mars 1996.

**Nota:** Depuis la parution du numéro de janvier 1997, on trouve dans *Production et disposition des produits du tabac* un tableau comportant des données désaisonnalisées sur la production et l'écoulement de cigarettes (livraisons intérieures, exportations et variations des stocks).

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 46.

Le numéro de mars 1997 de *Production et disposition des produits du tabac* (32-022-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [zylstra@statcan.ca](mailto:zylstra@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres**, février 1997

**Numéro au catalogue: 36-003-XPB**

(Canada: 7\$/62\$; États-Unis: 7\$US/62\$US; autres pays: 7\$US/62\$US).

**Fer et acier primaire**, février 1997

**Numéro au catalogue: 41-001-XPB**

(Canada: 7\$/62\$; États-Unis: 7\$US/62\$US; autres pays: 7\$US/62\$US).

**Lampes électriques (ampoules et tubes)**, février 1997

**Numéro au catalogue: 43-009-XPB**

(Canada: 7\$/62\$; États-Unis: 7\$US/62\$US; autres pays: 7\$US/62\$US).

**L'indice des prix à la consommation**, mars 1997

**Numéro au catalogue: 62-001-XPB**

(Canada: 11\$/103\$; États-Unis: 11\$US/103\$US; autres pays: 11\$US/103\$US).

**Ventes et stocks des grands magasins**, janvier 1997

**Numéro au catalogue: 63-002-XPB**

(Canada: 17\$/165\$; États-Unis: 17\$US/165\$US; autres pays: 17\$US/165\$US).

**Ventes de véhicules automobiles neufs**, février 1997

**Numéro au catalogue: 63-007-XPB**

(Canada: 17\$/165\$; États-Unis: 17\$US/165\$US; autres pays: 17\$US/165\$US).

**Le commerce international de marchandises du Canada**, février 1997

**Numéro au catalogue: 65-001-XPB**

(Canada: 19\$/188\$; États-Unis: 19\$US/188\$US; autres pays: 19\$US/188\$US).

**Touriscope: Voyages internationaux, renseignements préliminaires**, février 1997, vol. 13, n° 2

**Numéro au catalogue: 66-001-PPB**

(Canada: 8\$/73\$; États-Unis: 8\$US/73\$US; autres pays: 8\$US/73\$US).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**